



**МАРИЙ ЭЛ РЕСПУБЛИКЫН
КУГЫЖАНЫШ
ШОТЛЫШО ПАЛАТЫЖЕ**

Брюгге энгерүмбал, 2-шо,
Йошкар-Ола, 424033

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ
СЧЕТНАЯ ПАЛАТА
РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ**

Набережная Брюгге, д. 2,
г.Йошкар-Ола, 424033

ОКПО 44788041, ОГРН 1021200769633, ИНН/КПП 1200001557/121501001
Тел. (8362) 42-91-18, E-mail: gsp@mari-el.ru, <http://portal.mari.ru/gsp>

12.08.2020 № 01-24/496
на № 1059 от 04.08.2020

Государственное Собрание
Республики Марий Эл

**Заключение
на проект постановления Государственного Собрания Республики
Марий Эл «О внесении изменений в главу 7 Регламента
Государственного Собрания Республики Марий Эл»**

Проектом постановления Государственного Собрания Республики Марий Эл «О внесении изменений в главу 7 Регламента Государственного Собрания Республики Марий Эл» предлагается дополнить статью 34 Регламента¹ абзацем 7 следующего содержания: «В случае если проекты законов, постановлений и другие документы, внесенные на рассмотрение Государственного Собрания представлены только на одном из государственных языков Республики Марий Эл, Аппарат Государственного Собрания обеспечивает перевод указанных документов на другие государственные языки Республики Марий Эл».

Согласно финансово - экономическому обоснованию, представленному с проектом постановления, его принятие не потребует расходов из республиканского бюджета Республики Марий Эл. Реализовывать полномочия по переводу рассматриваемых проектов нормативных правовых актов предлагается в пределах бюджетной сметы Государственного Собрания Республики Марий Эл.

Бюджетными сметами Государственного Собрания Республики Марий Эл на 2014 – 2019 годы расходы на оплату услуг по переводу проектов законов, постановлений и других документов на государственные языки Республики Марий Эл не предусматривались².

¹ Регламент Государственного Собрания Республики Марий Эл утвержден постановлением Государственного Собрания Республики Марий Эл от 25.07.2019 № 710-П «О Регламенте Государственного Собрания Республики Марий Эл.

² Анализ исполнения бюджетных смет проводился в ходе контрольного мероприятия «Проверка целевого расходования денежных средств, выделенных из республиканского бюджета Республики Марий Эл, на обеспечение деятельности Государственного Собрания Республики Марий Эл шестого созыва».

Государственная счетная палата Республики Марий Эл полагает, что принятие проекта постановления приведет к увеличению сметы расходов Государственного Собрания Республики Марий Эл как минимум на содержание специалистов по переводу проектов законов и других нормативных правовых актов с русского языка на марийский язык (горный и луговой) или на передачу соответствующих полномочий на аутсорсинг.

Например, цена услуги по переводу текстов и слов с русского языка на марийский язык, предлагаемая МарНИИЯЛИ³, составляет 1,0 тыс. рублей за 1 страницу текста (14 шрифт, 30 строк) и 0,2 тыс. рублей за справку о переводе официальных текстов с русского языка на марийский язык⁴.

Заместитель Председателя
Государственной счетной палаты
Республики Марий Эл



И.Л.Акчурина

Красильникова Марина Николаевна
(8362) 42-98-64

³ Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. Васильева при Правительстве Республики Марий Эл.

⁴ Прейскурант цен на услуги по переводу текстов и слов с русского языка на марийский язык утвержден приказом МарНИИЯЛИ от 28.12.2018 № 98-п.